ACCU-CHEK® Performa

Roche

Керівництво користувача
Глюкометр Акку-Чек® Перформа



ACCU-CHEK®

Зміст

Вступ 3
Розділ 1: Нова система 5
Розділ 2: Визначення глюкози у крові 9
Розділ 3: Пам'ять глюкометра, налаштування та передача даних 17
Розділ 4: Контрольні визначення 27
Розділ 5: Техобслуговування та вирішення проблем 31
Розділ 6: Технічна інформація 37
Предметний покажчик 43

Система Accu-Chek Performa (Акку-Чек Перформа)

Глюкометр Акку-Чек Перформа призначений для використання з тест-смужками Акку-Чек Перформа для кількісного визначення глюкози у свіжій венозній, артеріальній, неонатальній і капілярній цільній крові як допоміжний засіб для моніторингу ефективності контролю рівня глюкози. Капілярну цільну кров для визначення глюкози у крові можна отримувати з кінчика пальця та схвалених альтернативних місць (наприклад, з передпліччя). Для отримання інформації щодо схвалених альтернативних місць та пов'язаних із ними обмежень див. абзац, присвячений визначенням в альтернативних місцях (AST), у цьому керівництві. Глюкометр Акку-Чек Перформа разом із тест-смужками Акку-Чек Перформа являє собою повну тест-систему, призначену для використання для діагностики in vitro лікарями в клінічних умовах і людьми з цукровим діабетом вдома. Система не призначена для діагностики або скринінгу на цукровий діабет. Взяття зразків крові лікарями та підготовка описані в аркуші-вкладиші для тест-смужок.

Для використання лише разом із контрольними розчинами та тест-смужками Акку-Чек Перформа

Придатний для самоконтролю

Система містить:

- **Глюкометр Акку-Чек Перформа із батарейкою**
- **Тест-смужки Акку-Чек Перформа***
- **Контрольні розчини Акку-Чек Перформа****

*Набір може не містити деякі компоненти. Вони купляються окремо.

**Контрольні розчини не входять в склад набору і купуються окремо.

Вступ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- **Небезпека удушення. Дрібні деталі. Зберігати в місці, недосяжному для дітей віком до 3 років.**
- **Зберігайте нові та використані батарейки в недоступному для дітей місці. Проковтування або введення в організм може викликати хімічні опіки, прорив м'яких тканин та смерть. Тяжкі опіки можуть виникнути в межах 2 годин після проковтування. Якщо Ви вважаєте, що батарейка могла бути проковтнута або введена до будь-якої частини тіла, негайно зверніться до лікаря.**
- **Якщо відсік для батарейки не закривається щільно, припиніть користування виробом та зберігайте його в недоступному для дітей місці. Зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.**
- **Усі предмети, які контактують із людською кров'ю, є потенційними джерелами інфекції (див. Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition, CLSI document M29-A4, May 2014 (Інститут клінічних і лабораторних стандартів: захист працівників лабораторій від зараження інфекціями на робочому місці; затверджене керівництво — четверте видання, документ CLSI M29-A4, травень 2014 р.)).**

Чому важливе регулярне визначення глюкози у крові

Регулярне визначення глюкози у крові може суттєво вплинути на ваш щоденний контроль цукрового діабету. Ми зробили цей процес якнайлегшим.

Важлива інформація про новий глюкометр

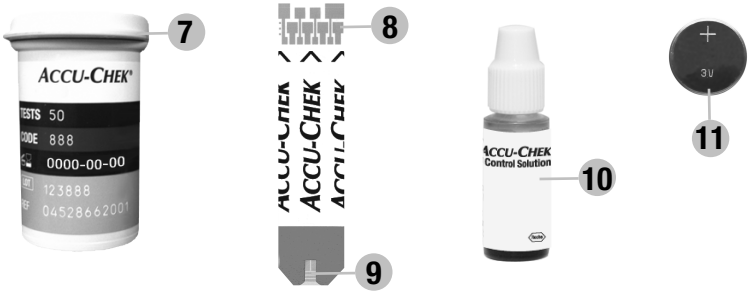
- Цей глюкометр постачається із заздалегідь встановленим часом і датою. Можливо, потрібно буде змінити час відповідно до Вашого часового поясу.
- Якщо після виконання етапів, зазначених у цьому керівництві, у Вас залишаються симптоми, які, очевидно, не відповідають результатам визначення рівня глюкози у крові, або якщо у Вас є запитання, проконсультуйтеся зі своїм лікарем.

Глюкометр Accu-Chek Performa (Акку-Чек Перформа)



1. **Кнопка живлення/настроювання**
   Вмикання та вимикання глюкометра та встановлення опцій.
2. **Дисплей**
   Показує результати, повідомлення та результати визначення рівня глюкози у крові, збережені в пам'яті.
3. **Кнопки зі стрілкою вправо і стрілкою вліво**
   Натискайте для переходу в пам'ять, зміни налаштувань або перегляду результатів визначення рівня глюкози у крові.
4. **Направляюча для тест-смужки**
   Вставляйте тут тест-смужку.
5. **Кришка відсіку для батарейки**
6. **Віконце інфрачервоного (ІЧ) датчика**
   Переносить дані з глюкометра на комп'ютер.

1 Нова система



7. **Контейнер із тест-смужками*** (приклад)
8. **Тест-смужка* — металічний кінець** Вставляйте цей кінець у глюкометр.
9. **Тест-смужка* — жовте віконце** Торкайтеся тут краплею крові або контрольним розчином.
10. **Флакон з контрольним розчином**** (приклад)
11. **Батарейка**

*Набір може не містити деякі компоненти. Вони купляються окремо.
**Контрольні розчини не входять в склад набору і купуються окремо.

Використання системи Акку-Чек Перформа

- Використовуйте лише тест-смужки Акку-Чек Перформа.
- Використовуйте тест-смужку одразу після витягання її з контейнера із тест-смужками.
- Не наносіть кров або контрольний розчин на тест-смужку до вставляння її в глюкометр.
- Щільно закрийте контейнер із тест-смужками одразу після витягання тест-смужки, щоб захистити тест-смужки від вологості.
- Зберігайте невикористані тест-смужки в оригінальному контейнері із тест-смужками із закритим ковпачком.
- Перевірте термін придатності на контейнері із тест-смужками. Не використовуйте тест-смужки після цієї дати.
- Зберігайте контейнер із тест-смужками та глюкометр у холодному, сухому місці, наприклад у спальні.
- Для отримання інформації щодо умов роботи системи та зберігання тест-смужок див. аркуш-вкладиш для тест-смужок.

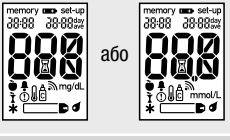
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не зберігайте тест-смужки в місцях зі значним нагріванням чи вологістю (ванна кімната чи кухня)! Нагрівання та вологість можуть пошкодити тест-смужки.

1 Нова система

Функції кнопок

Тут описано функції кнопок живлення/настроювання та кнопок зі стрілками на глюкометрі. Ці функції використовуються в цьому керівництві. Для отримання додаткової інформації щодо використання цих кнопок під час налаштування глюкометра див. розділ 3 Пам'ять глюкометра, налаштування та передача даних.

Кнопка	Функція	Дія
⏻ (кнопка живлення/ настроювання)	Вмикання або вимикання глюкометра.	Натисніть і відпустіть ⏻.
	Перехід у режим налаштування.	Увімкніть глюкометр. Натисніть і **утримуйте** ⏻, доки на дисплеї не з'явиться **set-up** (налаштування).
	Встановлення вибраної характеристики.	Натисніть і відпустіть ⏻.
	Вихід із режиму налаштування в будь-який час.	Натисніть і **утримуйте** ⏻, доки на дисплеї не з'явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.
	Перевірка сегменти дисплеї. 	Вимкніть глюкометр. Натисніть і **утримуйте** ⏻, щоб побачити повний дисплей. Якщо один із сегментів відсутній або виглядає не так, як на малюнку, не використовуйте глюкометр. Зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.
◀ ▶ (кнопки зі стрілкою вправо і стрілкою вліво)	Зміна налаштувань часу та дати, звукового сигналу, нагадування про необхідність провести визначення та попередження про гіпоглікемію.	Натисніть і відпустіть ◀ або ▶. Натисніть і **утримуйте** ◀ або ▶ для швидшого перегляду.
	Перехід до пам'яті.	Натисніть і відпустіть ◀ або ▶.
	Позначення результату визначення рівня глюкози у крові.	Натисніть і відпустіть ◀ або ▶

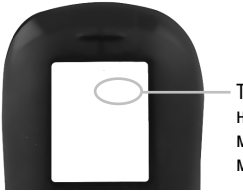
Проведення визначення глюкози у крові з використанням крові з кінчика пальця

ПРИМІТКА

Зразки крові, отримані з долоні, еквівалентні зразкам крові, отриманим із кінчика пальця. Щоб отримати інструкції щодо визначення в альтернативних місцях (AST) і насадку AST для отримання крові з долоні, зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

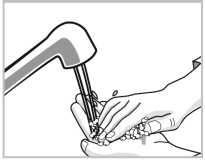
Результати визначення рівня глюкози у крові можуть відображатися в мг/дл або ммоль/л. Етикетка на зворотному боці глюкометра показує одиниці визначення. Якщо глюкометр показує неправильні одиниці, зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні. Якщо Ви не знаєте, які одиниці визначення Вам підходять, зверніться до свого лікаря. Використання неправильних одиниць визначення може призвести до неправильної інтерпретації фактичного рівня глюкози у крові та стати причиною призначення невідповідної терапії.



2 Визначення глюкози у крові

Перш ніж проводити перше визначення глюкози у крові, правильно налаштуйте глюкометр. Потрібен глюкометр, тест-смужки, пристрій для проколювання та ланцет.

1

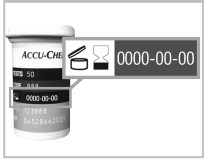


Помийте та висушіть руки.

2

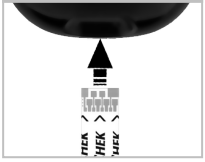
Підготуйте пристрій для проколювання.

3



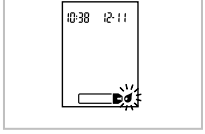
Перевірте термін придатності на контейнері із тест-смужками.
Не використовуйте тест-смужки після закінчення терміну придатності.

4



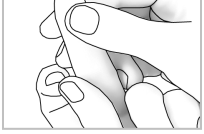
Вставте тест-смужку в глюкометр у напрямку до стрілок.
Глюкометр вмикається та дає звуковий сигнал.

5



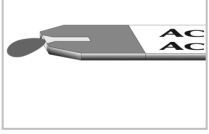
Коли замигає символ у вигляді краплі крові, проколіть палець пристроєм для проколювання.

6



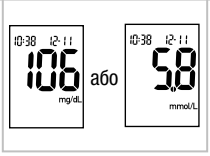
Обережно стисніть палець, щоб посприяти витіканню крові.
Це допомагає отримати краплю крові.

7



Торкніться краплею крові **переднього краю** жовтого віконця тест-смужки.
Не наносіть краплю крові на верхню частину тест-смужки.
Коли на тест-смужці є достатньо крові, глюкометр дає звукові сигнали, і ⊠ миготить.

8



На дисплеї з'явиться результат визначення рівня глюкози у крові.

Щоб встановити позначку біля результату визначення рівня глюкози у крові, залиште тест-смужку в глюкометрі. Див. розділ 2 Позначення результатів визначення рівня глюкози у крові та налаштування нагадування про необхідність провести визначення після їжі.

В іншому випадку витягніть та утилізуйте використану тест-смужку.

Після успішного визначення глюкометр вимикається сам через 5 секунд після витягання тест-смужки.

2 Визначення глюкози у крові

Проведення визначення глюкози у крові з використанням крові з долоні, передпліччя або плеча (визначення в альтернативних місцях)

Є опція отримання зразка крові з інших місць організму, окрім кінчика пальця. До альтернативних місць належать долоня, передпліччя та плече.

Кров отриману з кінчика пальця або долоні можна використовувати для проведення визначення глюкози у крові в будь-який час.

Якщо використовується кров із передпліччя або плеча, є певні проміжки часу, коли визначення не доцільне. Це зумовлено тим, що рівень глюкози у крові швидше змінюється в кінчику пальця та долоні, ніж на передпліччі або плечі. Ці відмінності можуть призвести до неправильної інтерпретації фактичного рівня глюкози у крові, стати причиною призначення невідповідної терапії та потенційно викликати небажаний влив на здоров'я.

Перш ніж пробувати проводити визначення з використанням зразків з передпліччя або плеча, прочитайте наступний абзац.

Можна проводити визначення з використанням зразків з передпліччя або плеча	• одразу перед їжею. • натще.
НЕ можна проводити визначення з використанням зразків з передпліччя або плеча	• протягом до 2 годин після їжі, коли показники рівня глюкози у крові можуть швидко підвищуватися. • після ін'єкції болюсного інсуліну, коли показники рівня глюкози у крові можуть швидко знижуватися. • після фізичного навантаження. • у разі хвороби. • якщо Ви вважаєте, що рівень глюкози у крові є низьким (гіпоглікемія). • якщо Ви деколи не помічаєте, що Ваш рівень глюкози у крові є низьким.

Якщо Вас цікавить визначення в альтернативних місцях, спочатку поговоріть зі своїм лікарем.
Щоб отримати насадку AST та детальні інструкції щодо визначення в альтернативних місцях (AST), зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.

2 Визначення глюкози у крові

Позначення результатів визначення рівня глюкози у крові та налаштування нагадування про необхідність провести визначення після їжі

Можна позначати результат визначення рівня глюкози у крові, щоб зазначити певну подію. Якщо вибрати позначку для результату визначення рівня глюкози у крові, він автоматично збережеться в пам'яті. Під час перегляду результату визначення рівня глюкози у крові в пам'яті ці позначки можуть допомогти згадати відмінності між результатами визначення рівня глюкози у крові.

Символ	Функція
	**Позначка «до їжі»** Позначення результатів визначення рівня глюкози у крові позначкою «до їжі» надає більше інформації про результати визначення рівня глюкози у крові, щоб допомогти Вам і Вашому лікарю в контролі діабету.
	**Позначка «до їжі» з нагадуванням про необхідність провести визначення після їжі** Якщо результат, отриманий до їжі, позначено нагадуванням про необхідність провести визначення після їжі, глюкометр дає звуковий сигнал через 1 або 2 години після визначення, щоб нагадати про виконання визначення після їжі.
	**Позначка «після їжі»** Позначення результатів визначення рівня глюкози у крові позначкою «після їжі» надає більше інформації про результати визначення рівня глюкози у крові, щоб допомогти Вам і Вашому лікарю в контролі діабету. Позначка «після їжі» автоматично з'являється разом із результатом визначення рівня глюкози у крові, якщо визначення проводиться за 15 хвилин до або після запрограмованого звукового сигналу нагадування про необхідність провести визначення після їжі. Налаштовуйте час нагадування про необхідність провести визначення після їжі на 1 або 2 години у режимі налаштування. Глюкометр дасть звуковий сигнал через 1 або 2 години після визначення до їжі, щоб нагадати про виконання визначення після їжі.
	**Загальна позначка** Ви можете захотіти використати загальну позначку, щоб позначити якусь подію, наприклад результат визначення в альтернативних місцях або фізичне навантаження.

Тут описано, як позначати результат визначення рівня глюкози у крові та налаштовувати нагадування про необхідність провести визначення після їжі.

1. Виконайте визначення глюкози у крові. На дисплеї з'являється результат визначення рівня глюкози у крові.
2. Залиште тест-смужку в глюкометрі. Натисніть і відпустіть ◀ або ▶ для переходу між позначками для результату визначення рівня глюкози у крові та нагадуванням про необхідність провести визначення після їжі.
3. Коли позначка або нагадування про необхідність провести визначення, що Ви хочете вибрати, з'явиться на дисплеї, витягніть тест-смужку з глюкометра.

Незвичні результати визначення рівня глюкози у крові

Якщо результат визначення рівня глюкози у крові не відповідає Вашому самопочуттю, перевірте цей перелік для допомоги у вирішенні проблеми.

Перевірка для вирішення проблем	Дія
1. Ви помили руки?	Вимийте руки теплою водою з милом та ретельно їх висушіть. Повторіть визначення глюкози у крові з новою тест-смужкою.
2. Чи закінчився термін придатності тест-смужок?	Викидайте тест-смужки, якщо закінчився їх термін придатності. Повторіть визначення глюкози у крові з тест-смужкою, термін придатності якої не закінчився.
3. Чи був щільно закритий ковпачок на контейнері із тест-смужками?	Замініть тест-смужки, якщо Ви вважаєте, що деякий час контейнер із тест-смужками не був закритий ковпачком. Повторно виконайте визначення глюкози у крові.
4. Чи була використана тест-смужка одразу після витягання її з контейнера із тест-смужками?	Повторіть визначення глюкози у крові з новою тест-смужкою.
5. Чи зберігалися тест-смужки в прохолодному, сухому місці?	Повторіть визначення глюкози у крові з тест-смужкою, що зберігалася належним чином.

Перевірка для вирішення проблем	Дія
6. Чи Ви дотримувалися вказівок?	Див. розділ 2 Визначення глюкози у крові та повторіть визначення глюкози у крові. Якщо проблеми залишаються, зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.
7. Чи тест-смужки та глюкометр функціонують належним чином?	Проведіть контрольне визначення. Для ознайомлення з інструкціями див. розділ 4 Проведення контрольного визначення.
8. Ви все ще не впевнені у вирішенні проблеми?	Зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.

Симптоми високого або низького рівня глюкози у крові

Знання симптомів високого або низького рівня глюкози у крові може допомогти Вам зрозуміти свої результати визначення рівня глюкози у крові та вирішити, що робити, якщо вони здаються незвичними.

Низький рівень глюкози у крові (гіпоглікемія): серед інших симптомів гіпоглікемії можуть спостерігатись тривожність, тремтіння, пітливість, головний біль, посилений голод, запаморочення, блідий колір шкіри, раптову зміну настрою або дратівливість, підвищена втомлюваність, утруднену концентрацію, незграбність, посилене серцебиття і/або потьмарення свідомості.

Високий рівень глюкози у крові (гіперглікемія): серед інших симптомів гіперглікемії можуть спостерігатись посилена спрага, часте сечовипускання, нечіткість зору, сонливість і/або незрозуміла втрата ваги.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо у Вас виникає будь-який із цих симптомів або інші незвичні симптоми, визначте глюкозу у крові, взявши зразок із кінчика пальця або долоні. Якщо результат визначення рівня глюкози у крові відображається як LO або HI, негайно зверніться до свого лікаря.

Пам'ять

Зберігання результатів визначення рівня глюкози у крові та контрольних результатів

Глюкометр автоматично зберігає до 500 результатів визначення рівня глюкози у крові та до 20 контрольних результатів із часом і датою отримання результату та позначкою для результату визначення рівня глюкози у крові, які можна переглянути в будь-який час. Результати визначення рівня глюкози у крові зберігаються від найновіших до найпізніших, тому правильно налаштовуйте час і дату в глюкометрі. Налаштування правильного часу та дати забезпечує відповідну інтерпретацію Вами та медичним працівником збережених результатів визначення рівня глюкози у крові.

ПРИМІТКА

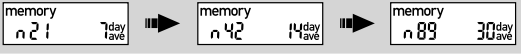
- Пам'ять не втрачається при заміні батарейки; проте підтверджуйте, що час і дата є все ще правильні. Див. розділ 3 Налаштування часу та дати.
- Коли в пам'яті буде 500 результатів визначення рівня глюкози у крові, додавання нових результатів визначення рівня глюкози у крові призведе до видалення найстаріших результатів.
- Якщо протягом 90-денного періоду виконано понад 500 визначень глюкози у крові, лише останні 500 результатів визначення рівня глюкози у крові включаються в розрахунок середнього значення за 90 днів.
- Контрольні результати зберігаються в пам'яті, проте їх неможливо переглянути на глюкометрі. Щоб переглянути контрольні результати, спочатку потрібно передати їх у сумісний програмний додаток. Зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні, щоб дізнатися про наявність такого продукту.
- Контрольні результати не включаються в розрахунок середніх значень за 7, 14, 30 та 90 днів.
- Лише результати визначення рівня глюкози у крові, які мають позначку «до їжі» або «після їжі», включаються в розрахунок середніх значень показників, отриманих до їжі або після їжі. Усі результати визначення рівня глюкози у крові включаються в розрахунок середніх значень за 7, 14, 30 та 90 днів.

3 Пам’ять глюкометра, налаштування та передача даних

Пам'ять

Перегляд результатів визначення рівня глюкози у крові в пам'яті

При вимкненому або увімкненому глюкометрі натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб перейти до пам'яті. На дисплеї з’явиться останній результат визначення рівня глюкози у крові.

Кнопка	Функція	Дія
◀ (кнопка зі стрілкою вліво)	Попередні результати визначення рівня глюкози у крові	Натисніть ◀, щоб переглянути попередні результати визначення рівня глюкози у крові від новіших до старіших. 
▶ (кнопка зі стрілкою вправо)	Загальні середні значення	Натисніть ▶, щоб переглянути середні значення за 7, 14, 30 та 90 днів. n = кількість результатів визначення рівня глюкози у крові для середнього значення 
▶ (кнопка зі стрілкою вправо)	Середні значення показників, отриманих до їжі Середні значення показників, отриманих після їжі	Продовжуйте натискати ▶, щоб переглянути середні значення показників, отриманих до їжі та після їжі, за 7, 14, 30 та 90 днів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не змінюйте терапію на підставі окремих результатів визначення рівня глюкози у крові, що є в пам'яті. Проконсультуйтеся з лікарем, перш ніж змінювати терапію на підставі результатів визначення рівня глюкози у крові, що є в пам'яті.

Налаштування

Використання режиму налаштування

Якщо необхідно, можна індивідуально підбирати зазначені нижче характеристики.

Символ	Функція	Дія	Заводські попередні налаштування
	Час і дата	Налаштування часу та дати.	
	**Звуковий сигнал**	Виберіть **On** (Увімк.) або **OFF** (Вимк.). Налаштування звукового сигналу як **OFF** (Вимк.) не впливає на результати визначення рівня глюкози у крові. Щоб використати функцію нагадування про необхідність провести визначення, звуковий сигнал повинен бути **On** (Увімк.).	
	Нагадування про необхідність провести визначення після їжі	Виберіть 1Hr (1 година) або 2Hr (2 години). Глюкометр дасть звуковий сигнал через 1 або 2 години після визначення до їжі, щоб нагадати про виконання визначення після їжі.	
	**Нагадування про необхідність провести визначення**	Виберіть **On** (Увімк.) або **OFF** (Вимк.). На добу можна налаштувати до 4 нагадувань про необхідність провести визначення.	A-1 8:00 A-2 12:00 A-3 18:00 A-4 22:00
	**Попередження про гіпоглікемію**	Виберіть **On** (Увімк.) або **OFF** (Вимк.). Попередження про гіпоглікемію можна встановити на рівень від 2,8 до 5,0 ммоль/л або від 50 до 90 мг/дл, щоб повідомити Вас, коли рівень глюкози у крові, можливо, є занадто низьким.	

Налаштування

Налаштування часу та дати

1



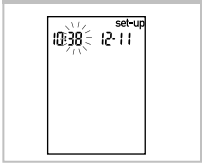
Натисніть і відпустіть ◉ (кнопка живлення/ настроювання), щоб увімкнути глюкометр. На дисплеї з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.

2



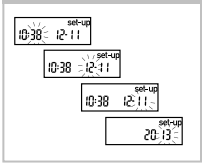
Натисніть і **утримуйте** ◉, доки на дисплеї не з’явиться **set-up** (налаштування). Година миготить.

3



Натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб зменшити або збільшити годину. Натисніть і відпустіть ◉, щоб встановити годину. Хвилини миготять.

4



Повторіть крок 3, щоб встановити хвилини, день, місяць і рік. Щоб налаштувати більше опцій, натисніть і відпустіть ◉. Щоб вийти, натисніть і **утримуйте** ◉, доки на дисплеї не з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.

Налаштування

Налаштування On (Увімк.) або OFF (Вимк.) звукового сигналу

ПРИМІТКА

Звуковий сигнал підказує Вам:

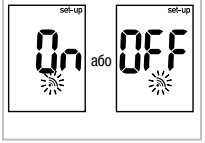
- про нанесення на тест-смужку крові або контрольного розчину.
- коли в тест-смужку достатньо крові або контрольного розчину.
- коли завершено визначення глюкози у крові або контрольне визначення.
- коли натиснена кнопка.
- коли час проводити визначення (якщо встановлені нагадування про необхідність провести визначення або нагадування про необхідність провести визначення після їжі).
- якщо під час проведення визначення глюкози у крові або контрольного визначення виникає помилка (навіть якщо звуковий сигнал вимкнено, він все рівно дає звуковий сигнал про помилку).

1



Натисніть і відпустіть ◉, щоб увімкнути глюкометр.
На дисплеї з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.
Натисніть і **утримуйте** ◉, доки на дисплеї не з’явиться **set-up** (налаштування).

2



Повторно натискайте та відпускайте ◉, доки на дисплеї не з’явиться миготливий символ звукового сигналу та **On** (Увімк.) або **OFF** (Вимк.).

3

Натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб переходити між **On** (Увімк.) і **OFF** (Вимк.).
Щоб налаштувати більше опцій, натисніть і відпустіть ◉.
Щоб вийти, натисніть і **утримуйте** ◉, доки на дисплеї не з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.

Налаштування

Налаштування нагадування про необхідність провести визначення після їжі

ПРИМІТКА

Нагадування про необхідність провести визначення після їжі:

- дає звуковий сигнал через 1 або 2 години після визначення глюкози у крові, щоб нагадати про виконання визначення після їжі.
- дає звуковий сигнал кожні 2 хвилини до 3 разів.
- вимикається при введенні тест-смужки або натисканні кнопки.
- Якщо визначення проводиться в межах 15 хвилин від нагадування про необхідність провести визначення, нагадування про необхідність провести визначення не дає звуковий сигнал.
- Якщо на момент нагадування про необхідність провести визначення глюкометр увімкнено, нагадування про необхідність провести визначення не дає звуковий сигнал.
- Вплив холодних умов може вимкнути нагадування про необхідність провести визначення, доки глюкометр не увімкнеться.

1

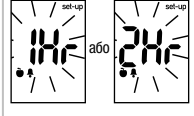


Натисніть і відпустіть ⓞ, щоб увімкнути глюкометр.

На дисплеї з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.

Натисніть і **утримуйте** ⓞ, доки на дисплеї не з’явиться **set-up** (налаштування).

2



Повторно натискайте та відпускайте ⓞ, доки на дисплеї не з’явиться **set-up** (налаштування) та миготливий символ **1Hr** (1 година) або **2Hr** (2 години).

3

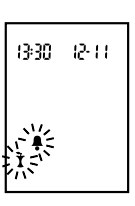
Натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб вибрати **1Hr** (1 година) або **2Hr** (2 години).

Натисніть і відпустіть ⓞ, щоб встановити опцію.

Щоб налаштувати більше опцій, натисніть і відпустіть ⓞ.

Щоб вийти, натисніть і **утримуйте** ⓞ, доки на дисплеї не з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.

Цей дисплей з’являється, коли виникає нагадування про необхідність провести визначення після їжі.



Налаштування

Налаштування нагадувань про необхідність провести визначення

ПРИМІТКА

Нагадування про необхідність провести визначення:

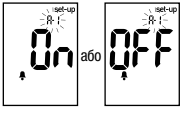
- дає звуковий сигнал в один і той самий час щоденно.
- дає звуковий сигнал кожні 2 хвилини до 3 разів.
- вимикається при введенні тест-смужки або натисканні кнопки.
- Якщо визначення проводиться в межах 15 хвилин від нагадування про необхідність провести визначення, нагадування про необхідність провести визначення не дає звуковий сигнал.
- Якщо на момент нагадування про необхідність провести визначення глюкометр увімкнено, нагадування про необхідність провести визначення не дає звуковий сигнал.
- Вплив холодних умов може вимкнути нагадування про необхідність провести визначення, доки глюкометр не увімкнеться.
- Якщо нагадування про необхідність провести визначення вимкнено в режимі налаштування, усі подальші нагадування про необхідність провести визначення також вимикаються. Наприклад, якщо встановлено A-1, але вимкнено A-2, тоді A-3 і A-4 автоматично вимикаються.

1



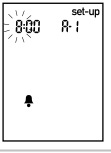
Натисніть і відпустіть ⏼, щоб увімкнути глюкометр.
На дисплеї з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.
Натисніть і **утримуйте** ⏼, доки на дисплеї не з’явиться **set-up** (налаштування).

2



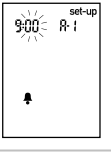
Повторно натискайте та відпускайте ⏼, доки на дисплеї не з’явиться символ у вигляді дзвіночка, **OFF** (Вимк.), **set-up** (налаштування) та миготливий символ **A-1**.

3



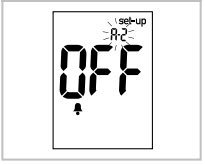
Натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб переходити між **On** (Увімк.) і **OFF** (Вимк.).
Натисніть і відпустіть ⏼, щоб встановити свій вибір.
Якщо вибрано **On** (Увімк.), година миготить.

4



Натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб змінити годину.
Натисніть і відпустіть ⏼, щоб встановити годину.
Хвилини миготять.

5



Натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб вибрати **00**, **15**, **30** або **45**. Це єдині варіанти вибору.

Натисніть і відпустіть ⓞ, щоб встановити хвилини.

На дисплеї з’являється символ у вигляді дзвіночка, **OFF** (Вимк.) і миготливий символ **A-2**.

6

Встановіть нагадування про необхідність провести визначення **A-2** або натисніть і відпустіть ⓞ, щоб налаштувати додаткові опції.

Щоб вийти, натисніть і **утримуйте** ⓞ, доки на дисплеї не з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.

Налаштування

Налаштування попередження про гіпоглікемію

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

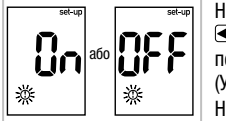
- **Ця функція не замінює навчання щодо гіпоглікемії, що проводиться лікарем.**
- **До уваги користувачив: Перед встановленням попередження про гіпоглікемію поговоріть із лікарем, щоб допомогти Вам вирішити, який рівень глюкози у крові встановити як пороговий рівень гіпоглікемії.**
- **До уваги лікаря: Рівень гіпоглікемії може відрізнятися в різних осіб. Рекомендується вимикати (OFF) попередження про гіпоглікемію у разі використання глюкометра в медичному закладі.**

1



Натисніть і відпустіть ◉, щоб увімкнути глюкометр.
На дисплеї з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.
Натисніть і **утримуйте** ◉, доки на дисплеї не з’явиться **set-up** (налаштування).

2

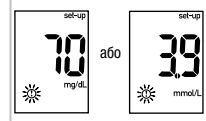


Повторно натискайте та відпускайте ◉, доки на дисплеї не з’явиться **set-up** (налаштування), **OFF** (Вимк.) та миготливий символ ⏲.

3

Натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб переходити між **On** (Увімк.) і **OFF** (Вимк.).
Натисніть і відпустіть ◉, щоб встановити свій вибір.
Якщо вибрати **On** (Увімк.), з’являється **set-up** (налаштування) і миготить ⏲.

4



Натисніть і відпустіть ◀ або ▶, щоб змінити рівень.
Натисніть і відпустіть ◉, щоб встановити рівень.
Щоб вийти, натисніть і **утримуйте** ◉, доки на дисплеї не з’явиться символ у вигляді миготливої тест-смужки.
Режим налаштування виконано.

Передача даних

Передача результатів на комп’ютер

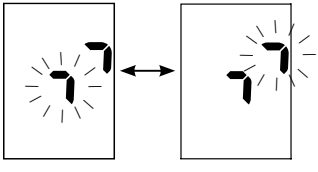
Ми пропонуємо різноманітне програмне забезпечення для допомоги в передачі результатів. Для отримання інформації щодо програмного забезпечення Акку-Чек зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні. Можна передавати збережені результати на комп’ютер, щоб їх відслідковувати, визначати закономірності та роздруковувати.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

НЕ рекомендується передавати дані на комп’ютер із глюкометрів, які використовувалися для проведення визначення в багатьох пацієнтів, оскільки неможливо встановити, якому саме пацієнту належать результати.

Передача даних безпосередньо на комп’ютер за допомогою спеціального програмного забезпечення та інфрачервоного кабелю

1. Встановіть програмне забезпечення відповідно до інструкцій.
2. Щоб передати результати на комп’ютер, під’єднайте інфрачервоний кабель відповідно до інструкцій.
3. Запустіть програмне забезпечення та дотримуйтеся інструкцій із передачі даних. Переконайтеся, що програма готова до прийняття даних із глюкометра.
4. При вимкненому глюкометрі натисніть та **утримуйте** разом ◀ і ▶, доки 2 стрілки на дисплеї не почнуть поперемінно миготіти.
5. Знайдіть віконце інфрачервоного (ІЧ) датчика зверху глюкометра.
6. Знайдіть віконце інфрачервоного датчика на інфрачервоному кабелі.
7. Поставте глюкометр на плоску поверхню. Скеруйте 2 віконця інфрачервоного датчика в бік один одного. Між ними повинна бути відстань 3–10 см.
8. Не переміщуйте інфрачервоний кабель або глюкометр під час передачі даних.
9. Виконуйте підказки програми.
10. Програмне забезпечення може автоматично вимкнути глюкометр після завершення передачі даних. Якщо це відбудеться, виконуйте підказки на екрані комп’ютера.



ПРИМІТКА

- У разі неуспішної передачі даних спробуйте ще раз. Якщо проблеми залишаються, зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.
- Щоб найкраще скористатися з функції передачі даних, переконайтеся, що на глюкометрі встановлено правильний час і дату.

Коли проводити контрольне визначення

Проведення контрольного визначення дозволяє дізнатися, чи глюкометр і тест-смужки функціонують належним чином. Контрольне визначення необхідно проводити, коли:

- відкриваєте нову упаковку тест-смужок;
- залишено відкритим контейнер із тест-смужками;
- Ви вважаєте, що тест-смужки пошкоджено;
- Ви хочете перевірити глюкометр і тест-смужки;
- тест-смужки зберігалися за екстремальних температур, вологості чи обох екстремальних показниках;
- глюкометр падав;
- результат визначення рівня глюкози у крові не відповідає Вашому самопочуттю;
- Ви хочете перевірити, чи Ви правильно проводите визначення.

Інформація про контрольний розчин

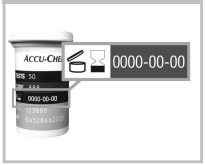
- Використовуйте лише контрольний розчин Акку-Чек Перформа.
- Щільно закривайте флакон з контрольним розчином після використання.
- Запишіть дату відкриття флакона з контрольним розчином на етикетці флакона. Контрольний розчин необхідно утилізувати через 3 місяці від дати відкриття флакона з контрольним розчином (дата утилізації) або після закінчення терміну придатності, зазначеного на етикетці флакона, залежно від того, що відбудеться швидше.
- Не використовуйте контрольний розчин після закінчення терміну придатності або після дати утилізації.
- Для ознайомлення з умовами зберігання контрольного розчину див. аркуш-вкладиш для контрольного розчину.
- Глюкометр автоматично розпізнає різницю між контрольним розчином і кров'ю.
- Контрольні результати не відображаються в пам'яті.
- Контрольний розчин може забруднювати тканину. Видаляйте плями за допомогою миття водою з милом.

4 Контрольні визначення

Проведення контрольного визначення

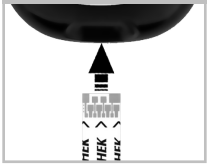
Потрібен глюкометр, тест-смужка та контрольний розчин рівня 1 або рівня 2.

1



Перевірте термін придатності на контейнері із тест-смужками. Не використовуйте тест-смужки після закінчення терміну придатності.

2



Вставте тест-смужку в глюкометр у напрямку до стрілок.
Поставте глюкометр на плоску поверхню.

3



Виберіть контрольний розчин для визначення. Рівень вводиться пізніше під час визначення.

4



Зніміть ковпачок із флакона з контрольним розчином. Протріть кінчик флакона тканиною.
Стискайте флакон, доки на його кінчику не утвориться невелика крапля.

5



Торкніться краплею **переднього краю** жовтого віконця тест-смужки, доки не побачите миготіння ⧖.

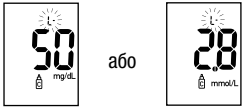
Не наносіть контрольний розчин на верхню частину тест-смужки.

На тест-смужці є достатньо контрольного розчину, коли видно миготіння ⧖.

6

Протріть кінчик флакона тканиною. Щільно закрийте флакон ковпачком.

7

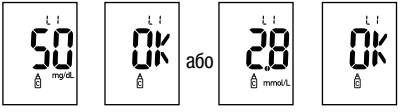


(приклад)

На дисплеї з'являється контрольний результат, символ у вигляді флакона та миготливий **L**. Ще не витягайте тест-смужку.

Натисніть ▶, щоб позначити контрольний результат як рівень 1 (Level 1). Натисніть ▶ вдруге, щоб позначити контрольний результат як рівень 2 (Level 2).

8



(приклад)

Натисніть і відпустіть ⏻, щоб встановити в глюкометрі контрольний рівень.

OK і контрольний результат з'являються на дисплеї почергово, якщо контрольний результат знаходиться у відповідному діапазоні.

Err і контрольний результат з'являються на дисплеї почергово, якщо контрольний результат не знаходиться у відповідному діапазоні.

Витягніть та утилізуйте використану тест-смужку.

Після успішного визначення глюкометр вимикається через 5 секунд після витягання тест-смужки.

Інтерпретація контрольних результатів, що знаходяться за межами діапазону

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Діапазони концентрацій надруковані на етикетці контейнера із тест-смужками. Якщо контрольний результат виходить за межі діапазону, перевірте цей перелік для допомоги у вирішенні проблеми.

Перевірка для вирішення проблем	Дія
1. Чи закінчився термін придатності тест-смужок або контрольних розчинів?	Викидайте тест-смужки або контрольний розчин, якщо закінчився їх термін придатності. Утилізуйте контрольний розчин, якщо він був відкритий понад 3 місяці тому. Повторіть контрольне визначення з тест-смужкою, термін придатності якої не закінчився, та контрольним розчином, термін придатності якого не закінчився.

4 Контрольні визначення

Перевірка для вирішення проблем	Дія
2. Чи протирався серветкою кінчик флакона з контрольним розчином перед використанням?	Протріть кінчик флакона тканиною. Повторіть контрольне визначення з новою тест-смужкою та свіжою краплею контрольного розчину.
3. Чи завжди були щільно закриті ковпачки на контейнері із тест-смужками та флаконі з контрольним розчином?	Замініть тест-смужки або контрольний розчин, якщо Ви вважаєте, що деякий час вони не були закриті ковпачком. Повторіть контрольне визначення.
4. Чи була використана тест-смужка одразу після витягання її з контейнера із тест-смужками?	Повторіть контрольне визначення з новою тест-смужкою та свіжою краплею контрольного розчину.
5. Чи зберігалися тест-смужки та контрольні розчини в прохолодному, сухому місці?	Повторіть контрольне визначення з контрольним розчином або тест-смужкою, що зберігалися належним чином.
6. Чи Ви дотримувалися вказівок?	Прочитайте розділ 4 Контрольні визначення та повторіть контрольне визначення.
7. Чи при проведенні контрольного визначення було обрано правильний рівень контрольного розчину, 1 або 2?	Якщо обрано неправильний рівень контрольного розчину, все рівно можна порівняти контрольний результат із діапазоном, надрукованим на контейнері із тест-смужками.
8. Ви все ще не впевнені у вирішенні проблеми?	Зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.

Техобслуговування глюкометра

Глюкометр автоматично перевіряє свої власні системи кожного разу, коли його вмикають, та повідомляє, якщо щось функціонує неправильно. Див. розділ 5 Дисплей та повідомлення про помилку. Якщо глюкометр падав чи Ви вважаєте, що результати є неточними, зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зберігайте нові та використані батарейки в недоступному для дітей місці. Для отримання додаткової інформації, див. пункт «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» у розділі «Вступ» цього керівництва користувача.

Заміна батарейки



Відкрийте кришку відсіку для батарейки на зворотному боці глюкометра, штовхнувши пластинку в напрямку стрілки та відсунувши кришку.



Витягніть стару батарейку.
Вставте нову батарейку, щоб бік із **(+) був лицевим боком**.



Поставте кришку відсіку для батарейки на місце та закрийте її з клацанням.

ПРИМІТКА

- У глюкометрі використовується одна 3-вольтова літієва батарейка, елемент живлення типу CR2032. Цей тип батарейки продається в багатьох магазинах. Добре мати напоготові запасну батарейку.
- Усі результати і далі зберігаються в пам'яті.

5 Техобслуговування та вирішення проблем

Очищення глюкометра

Не давайте глюкометру покриватися пилом. Якщо його необхідно очистити чи дезінфікувати, ретельно дотримуйтеся цих рекомендацій, які допоможуть якнайкращому його функціонуванню.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

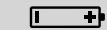
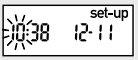
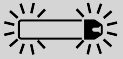
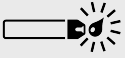
- **Не дозволяйте рідині проникати в отвори глюкометра.**
- **Не розпилюйте розчини для очищення безпосередньо на глюкометр.**
- **Не занурюйте глюкометр у рідину.**

1. Переконайтеся, що глюкометр вимкнено.
2. Обережно протріть поверхню глюкометра м'якою серветкою, злегка змоченою (її потрібно вижати для видалення надлишку рідини) одним із таких розчинів для очищення:
   - 70 % ізопропіловий спирт;
   - м'який засіб для миття посуду, змішаний із водою;
   - 10 % розчин побутового відбілювача (1 частина відбілювача та 9 частин води), приготований того самого дня

Дисплей та повідомлення про помилку

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Ніколи не приймайте рішення щодо лікування на підставі повідомлення про помилку.**
- **У разі яких-небудь зауважень або появи інших відображень про помилку зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні.**

Дисплей	Дія
Глюкометр не вмикається або на дисплеї не з'являється зображення.	• Батарейка розряджена. Вставте нову батарейку. • Дисплей пошкоджено. Зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні. • Глюкометр несправний. Зверніться до Уповноваженого представника виробника в Україні. • Екстремальні температури. Перемістіть глюкометр у місце із встановленими температурними межами.
	Низький заряд батарейки. Замініть незабаром батарейку.
	Глюкометр є в режимі налаштування, чекаючи змін або підтвердження налаштувань.
	Глюкометр готовий до введення тест-смужки.
	Глюкометр готовий до краплі крові або контрольного розчину.
HI	Рівень глюкози у крові може бути вищим, ніж діапазон визначення системи. Див. розділ 2 Незвичні результати визначення рівня глюкози у крові.
LO	Рівень глюкози у крові може бути нижчим, ніж діапазон визначення системи. Див. розділ 2 Незвичні результати визначення рівня глюкози у крові.

5 Техобслуговування та вирішення проблем

Дисплей	Дія
	Рівень глюкози у крові є нижчим за встановлений рівень гіпоглікемії (низький рівень глюкози у крові). Див. розділ 2 Незвичні результати визначення рівня глюкози у крові.
	Для цього результату визначення рівня глюкози у крові встановлено загальну позначку.
	Для цього результату визначення рівня глюкози у крові встановлено позначку «до їжі».
	Для цього результату визначення рівня глюкози у крові встановлено позначку «після їжі».
	Для цього результату визначення рівня глюкози у крові встановлено позначку «до їжі» та активовано нагадування про необхідність провести визначення після їжі.
	Можливо, тест-смужка пошкоджена, неправильно вставлена або вже використовувалася. Витягніть і повторно вставте тест-смужку або замініть її, якщо вона пошкоджена чи вже використовувалася. Ця помилка може з'являтися, якщо щільно не закрито ковпачок на контейнері із тест-смужками. Можливо, тест-смужки пошкодилися внаслідок неправильного зберігання або поводження.

Дисплей	Дія
E-3	Виникла помилка, пов'язана з глюкометром або тест-смужкою. Повторно виконайте визначення глюкози у крові. Якщо код E-3 з'являється вдруге, проведіть контрольне визначення з контрольним розчином і новою тест-смужкою. • Якщо контрольний результат знаходиться в допустимому діапазоні, ознайомтеся з відповідною процедурою визначення та повторіть визначення глюкози у крові з новою тест-смужкою. • Якщо контрольний результат не знаходиться в допустимому діапазоні, див. абзац Інтерпретація контрольних результатів, що знаходяться за межами діапазону у розділі Контрольні визначення. Зрідка код помилки E-3 може свідчити про те, що рівень глюкози у крові є дуже високим і перевищує діапазон визначення системи. Якщо не має відчуття, що рівень глюкози у крові є дуже високим, повторіть визначення глюкози у крові. Див. абзац Незвичні результати визначення рівня глюкози у крові в розділі Визначення глюкози у крові. Якщо під час визначення глюкози у крові і далі з'являється код E-3, **негайно зверніться до свого лікаря**.
E-4	На тест-смужку нанесено недостатньо крові або контрольного розчину для вимірювання або їх було нанесено після початку визначення. Утилізуйте тест-смужку та повторіть визначення глюкози у крові чи контрольне визначення.
E-6	Кров або контрольний розчин нанесено на тест-смужку до того, як символ у вигляді миготливої краплі з'явився на дисплеї. Утилізуйте тест-смужку та повторіть визначення глюкози у крові чи контрольне визначення.
E-7	Виникла електронна помилка або, зрідка, видалено і повторно вставлено використану тест-смужку. Вимкніть і увімкніть глюкометр або витягніть батарейку на 20 секунд і знову її вставте. Виконайте визначення глюкози у крові або контрольне визначення.

5 Техобслуговування та вирішення проблем

Дисплей	Дія
E-8	Температура є вищою чи нижчою відповідного діапазону для системи. Для отримання інформації щодо умов роботи системи див. аркуш-вкладиш для тест-смужки. Перейдіть у місце з відповідними умовами, зачекайте 5 хвилин і повторіть визначення глюкози у крові або контрольне визначення. Не нагрівайте та не охолоджуйте глюкометр штучно.
E-9	Батарейка майже розряджена. Замініть зараз батарейку. Якщо після заміни батарейки повідомлення з'являється знову, повторно витягніть батарейку, натисніть на будь-яку кнопку глюкометра, а потім знову вставте батарейку.
E-10	Можливо, неправильні налаштування часу і дати. Переконайтеся, що час і дата правильні, та відкоригуйте їх, якщо необхідно.

Обмеження по використанню виробу

Для отримання найновішої інформації про характеристики виробу та її обмеження див. літературу, що знаходиться в упаковці разом із тест-смужками та контрольним розчином.

Характеристики	
Об'єм краплі крові **Тип зразка** **Тривалість вимірювання** **Діапазон визначення** **Умови зберігання тест-смужок** **Умови роботи системи**	Див. аркуш-вкладиш для тест-смужок.
Умови зберігання глюкометра	Температура: від -25 до 70 °C
Об'єм пам'яті	500 результатів визначення рівня глюкози у крові та 20 контрольних результатів із часом і датою
Автоматичне відключення	2 хвилини
Джерело живлення	Одна 3-вольтова літієва батарейка (елемент живлення типу CR2032)
Дисплей	LCD
Розміри	94 × 52 × 21 мм (довжина, ширина, висота)
Вага	Приблизно 59 г (з батарейкою)
Конструкція	Портативний
Клас захисту	III
Тип глюкометра	Глюкометр Акку-Чек Перформа підходить для безперервної роботи.
Умови зберігання контрольних розчинів	Див. аркуш-вкладиш для контрольного розчину.

6 Технічна інформація

Електромагнітна сумісність — цей глюкометр відповідає вимогам щодо електромагнітного випромінювання, зазначеним у EN 61326-2-6. Таким чином, його електромагнітне випромінювання є низьким. Не очікується впливу на інше обладнання, що живиться електроенергією.

Робочі характеристики — див. аркуш-вкладиш для тест-смужок.

Принцип виконання тесту — див. аркуш-вкладиш для тест-смужок.

Інформація про безпечність виробу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Небезпека удушення. Дрібні деталі. Зберігати в місці, недосяжному для дітей віком до 3 років.**
- **Сильні електромагнітні поля можуть перешкоджати належній роботі глюкометра. Не використовуйте глюкометр біля джерел сильного електромагнітного випромінювання.**
- **Щоб уникнути виникнення електростатичних розрядів, не використовуйте глюкометр у дуже сухому середовищі, особливо в присутності синтетичних матеріалів.**

Утилізація глюкометра

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Під час визначення глюкози у крові глюкометр може контактувати з кров'ю. Таким чином, використані глюкометри становлять ризик зараження. Перед утилізацією глюкометра витягніть батарейку або батарейки. Утилізуйте використані глюкометри відповідно до нормативних документів, дійсних у Вашій країні. Для отримання інформації щодо правильної утилізації звертайтеся в місцевий орган самоврядування або уповноважений орган.**
- **На глюкометр не поширюється дія Директиви Ради ЄС 2012/19/EU (Директива про відходи електричного й електронного обладнання, WEEE).**
- **Викидайте використані батарейки відповідно до місцевих норм щодо навколишнього середовища.**

Пояснення символів

Ці символи можуть зазначатися на упаковці, заводській табличці з позначенням моделі виробу й інструкціях для глюкометра Акку-Чек Перформа.

	Див. інструкцію із застосування
	Увага! Дотримуйтесь вказівок із техніки безпеки, наведених в інструкції із застосування для даного виробу.
	Температурні обмеження (температура зберігання)
	Використати до
	Виробник
REF	Номер за каталогом
LOT	Код партії
IVD	Медичний виріб для діагностики in vitro
GTIN	Глобальний номер товарної позиції
SN	Серійний номер

6 Технічна інформація

CE 0123	Цей виріб відповідає вимогам Директиви Ради ЄС 98/79/ЕС щодо медичних пристроїв для діагностики in vitro.
	Елемент живлення типу CR2032 (3 В)
STERILE R	Стерилізовано за допомогою опромінення
	Зберігайте нові та використані батарейки в недоступному для дітей місці.

Гарантія

Застосовуються норми закону про права в сфері продажу продукції споживачам у країні, де здійснено покупку.

Додаткові допоміжні матеріали

Тест-смужки

Тест-смужки Акку-Чек Перформа

Контрольні розчини*

Контрольні розчини Акку-Чек Перформа

*Контрольні розчини не входять в склад набору і купуються окремо.

Інформація для лікарів

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

До уваги лікаря: Дотримуйтеся процедур контролю інфекції, прийнятих у Вашій установі. Для отримання додаткової інформації для лікарів див. аркуш-вкладиш для тест-смужки.

Робота зі зразком

Завжди вдягайте рукавички під час роботи із засобами, забрудненими кров'ю. Завжди дотримуйтеся визнаних процедур під час роботи з об'єктами, які потенційно забруднені людським матеріалом. Дотримуйтеся політики щодо гігієни та безпеки, прийнятої у Вашій лабораторії або установі. Готуйте вибрані місця забору крові відповідно до політики установи.

Для отримання додаткової інформації щодо прийнятних типів зразків, антикоагулянтів та інструкцій щодо роботи див. аркуш-вкладиш для тест-смужок.

Рекомендації пацієнтам щодо визначення в альтернативних місцях

Під час прийняття рішення, чи рекомендувати визначення в альтернативних місцях (AST), необхідно враховувати мотивацію та рівень знань пацієнта та його здатність зрозуміти міркування, що стосуються цукрового діабету та AST. Якщо розглядається можливість надання пацієнтам рекомендацій стосовно AST, необхідно розуміти, що є вірогідність значних відмінностей між результатами визначення рівня глюкози у крові, отриманій із кінчика пальця або долоні, та результатами, отриманими з передпліччя або плеча. Різниця в концентрації в капілярному руслі та перфузії крові в організмі може призвести до різниці в результатах визначення рівня глюкози у крові, отриманій в різних місцях. Ці фізіологічні ефекти можуть відрізнятися в різних осіб та в однієї і тієї самої особи залежно від її поведінки та відповідного фізичного стану.

Наші дослідження з проведенням визначення в альтернативних місцях у дорослих із цукровим діабетом продемонстрували, що для більшості осіб рівень їх глюкози змінюється швидше в крові із кінчика пальця або долоні, ніж у крові з передпліччя або плеча. Це особливо важливо, коли рівні глюкози у крові швидко падають або піднімаються. Якщо пацієнт звик приймати рішення щодо лікування на підставі результатів визначення рівня глюкози у крові, отриманій із кінчика пальця чи долоні, він повинен враховувати затримку або час запізнювання, що впливає на результати визначення рівня глюкози у крові, отриманій із передпліччя або плеча.

6 Технічна інформація

Гарантійні умови

На глюкометр Акку-Чек Перформа розповсюджується БЕЗСТРОКОВА ГАРАНТІЯ ТА БЕЗКОШТОВНА СЕРВІСНА ПІДТРИМКА.

Гарантія не поширюється на випадки неправильного і неналежного використання, на механічні пошкодження, на заміну розряджених батарейок, порушення умов та правил експлуатації, що викладені в даному керівництві користувача. У разі виникнення підозри відносно якості, оригінальності або офіційного походження продукції Акку-Чек, та для отримання більш детальної інформації по умовам гарантійного обслуговування, сервісної підтримки, просимо звертатись до Уповноваженого представника виробника в Україні.

Не намагайтесь відремонтувати, модифікувати глюкометр самостійно. Наш персонал допоможе Вам вирішити будь-яку проблему.

Технічне обслуговування

Для підтримки працездатності і справності глюкометра проведення спеціального та / або регулярного технічного обслуговування в сервісному центрі або інших уповноважених організаціях не потрібно.

Предметний покажчик

б
батарейка, встановлення 31
батарейка, заміна 31

в
визначення в альтернативних місцях 12, 41
визначення глюкози у крові 9
вирішення проблем 33
високий рівень глюкози у крові 16

г
гарантія 40
гіперглікемія 16
гіпоглікемія 16
глюкометр, очищення 32
глюкометр, утилізація 38

д
допоміжні матеріали 40

з
загальна позначка 14
звуковий сигнал, налаштування 21

і
інформація про безпечність виробу 38

к
кнопка, живлення/настроювання 5, 8
комп'ютер, передача результатів 26
контрольне визначення, проведення 28
контрольний розчин 27
контрольні результати, інтерпретація результатів, що знаходяться за межами діапазону 29
кришка відсіку для батарейки 5

л
лікарі 40

н
нагадування про необхідність провести визначення, налаштування 23
нагадування про необхідність провести визначення після їжі 14, 22
налаштування, глюкометр 19
низький рівень глюкози у крові 16

о
обмеження для виробу 37

п
пам'ять, глюкометр 17
перевірка дисплея 8
повідомлення на дисплеї 33
повідомлення про помилку 34
позначення результатів визначення рівня глюкози у крові 14
позначка «до їжі» 14
позначка «після їжі» 14
попередження про гіпоглікемію, налаштування 25

р
результати визначення рівня глюкози у крові, незвичні 15

с
символи 39
симптоми високого або низького рівня глюкози у крові 16

Предметний покажчик

Т
термін придатності 7, 27
тест-смужки 6, 7
технічна інформація 37
техобслуговування, глюкометр 31
тип батарейки 31, 37
характеристики виробу 37
час і дата, налаштування 20

ДАТА ОСТАННЬОГО ПЕРЕГЛЯДУ: 2019-04

UA.TR.116

Уповноважений представник в Україні
ТОВ «Рош Україна»,
Україна, 03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська 139, 5 поверх
E-mail: ukraine.accu-chek@roche.com

Офіційний імпортер:
ТОВ «Діалог Діагностікс»,
Україна, 04205, м. Київ, проспект Оболонський 32.
Телефон гарячої лінії 0 800 300 540.
E-mail: info@dialogd.com

«Рош Діабетес Кеа Ґмбх»
Зандгофер Штрассе 116
68305 Мангайм, Німеччина
www.accu-chek.com

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

CE 0123 IVD

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK PERFORMA, АККУ-ЧЕК та АККУ-ЧЕК ПЕРФОРМА є торговими марками компанії Roche (Рош).

© 2019 Roche Diabetes Care
08862818050(01)-0519

UA.I.ACP.21.143